

Địa Điểm Weyerhaeuser Everett Mill E



Địa điểm tẩy nhiễm hướng về phía đông nam, tháng 3 - 2020

Thời gian nhận góp ý:

Ngày 22 tháng 6 đến ngày 21 tháng 7 - 2020

Gửi góp ý:

Trực tuyến tại:

www.bit.ly/Ecology-EverettMille-Comments

Hoặc qua thư:

Ron Timm, Quản lý dự án
WA Department of Ecology
3190 160th Avenue SE
Bellevue, WA 98008-5452
Điện thoại: 425-649-7185
Điện thư:

Ronald.Timm@ecy.wa.gov

Cách chọn xem tài liệu:

www.bit.ly/Ecology-EverettMille

Để cân nhắc về sức khỏe và an toàn cho cộng đồng, Bộ Môi Sinh không thể tổ chức cho việc xem xét tài liệu trực tiếp tại thời điểm này. Nếu quý vị cần giúp để xem xét tài liệu, xin vui lòng liên hệ Bộ Môi Sinh:

Meredith Pentzien

Chuyên gia tiếp cận cộng đồng 1.
Meredith.Pentzien@ecy.wa.gov 2.
(425) 229-3683

Thông tin địa điểm:

Facility Site ID: 12
Site Cleanup ID: 2903

Tài liệu đã sẵn sàng cho công chúng xem xét

Bộ Môi Sinh (Ecology) mời quý vị góp ý cho lệnh đồng thuận (thỏa thuận pháp lý), bổ sung kế hoạch khảo sát phục hồi tại vùng cao, và kế hoạch tham gia cộng đồng cho địa điểm tẩy nhiễm Weyerhaeuser Everett Mill E (Site). Địa điểm nằm cạnh sông Snohomish ở phía đông bắc Everett, WA (xem trang 2).

Thỏa thuận pháp lý giữa Bộ Môi Sinh, Công ty Weyerhaeuser (Weyerhaeuser) và M.A.P. # 2, LLC (M.A.P.) sẽ quy định những thành viên có khả năng chịu trách nhiệm (PLPs) này phải hoàn thành khảo sát bổ sung, phân tích các lựa chọn tẩy nhiễm, và xây dựng một tập trung kế hoạch tẩy nhiễm. Sau khi tẩy nhiễm vào năm 1999 bởi Weyerhaeuser theo kế hoạch tẩy nhiễm được Bộ Môi Sinh phê duyệt, lấy mẫu định kỳ cho thấy mức độ ô nhiễm vẫn có thể xuất hiện ở những phần không xác định của địa điểm. Các rò rỉ tiềm năng như thế này có thể gây hại cho sức khỏe con người và môi trường và phải được khảo sát và giải quyết theo Đạo Luật Mô Hình Kiểm Soát Chất Độc (MTCA).

Các tài liệu sau đây có sẵn để xem xét và góp ý:

- **Lệnh Đồng Thuận:** đây là thỏa thuận pháp lý giữa Bộ Môi Sinh, Weyerhaeuser, và M.A.P. quy định các PLPs này khảo sát và mô tả ô nhiễm (Bổ Sung Khảo Sát Phục Hồi), phân tích các phương pháp tẩy nhiễm (Tập Trung Nghiên Cứu Khả Thi), và soạn thảo Tập Trung Kế Hoạch Thi Công Tẩy Nhiễm.
- **Bổ Sung Kế Hoạch Khảo Sát Phục Hồi Tại Vùng Cao:** tài liệu này mô tả thử nghiệm bổ sung cần thiết trong đất và nước ngầm bắt đầu vào năm 2020. Thông tin này sẽ hỗ trợ bản Bổ Sung Báo Cáo Khảo Sát Phục Hồi Cuối Cùng.
- **Kế Hoạch Công Chúng Tham Gia:** tài liệu này giải thích cách người dân có thể tham gia vào quá trình tẩy nhiễm.

Để biết thêm thông tin:

1. **Truy cập trang mạng Bộ Môi Sinh:** www.bit.ly/Ecology-EverettMille
2. **Liên hệ Bộ Môi Sinh:** Gọi điện thoại hoặc gửi email cho nhân viên Bộ Môi Sinh được liệt kê ở bên trái để được trợ giúp.
3. **Yêu cầu cuộc họp trực tuyến:** Nếu mười người trở lên, yêu cầu một cuộc họp cộng đồng cho các tài liệu trên. Bộ Môi Sinh sẽ cung cấp thông báo và tổ chức cuộc họp trực tuyến cho cộng đồng.

Vị trí và lịch sử

Diện tích Weyerhaeuser Everett Mill E rộng 8,9 mẫu nằm ở phía đông bắc Everett, dọc theo bờ phía tây của sông Snohomish. Địa điểm cách khoảng hai dặm thượng nguồn từ cửa sông chảy vào Puget Sound. Đây là khu công nghiệp được phân vùng sản xuất loại nặng M-2. Địa điểm này từng là một phần của xưởng cưa lớn được gọi là Mill B, hay địa điểm Weyerhaeuser Everett East.

- **1915-1948:** Weyerhaeuser sử dụng Mill E để lưu trữ gỗ.
- **1948-1963:** Tập Đoàn Gỗ và Xử Lý Gỗ Hoa Kỳ (Koppers aka Beazer East, Inc.) sử dụng địa điểm này để xử lý gỗ từ năm 1948 đến 1963.
- **1963-1984:** Weyerhaeuser chuyển đổi một phần của cơ sở thành một xưởng bảo trì máy móc.
- **1971-1984:** Một xưởng cưa gỗ nhỏ hoạt động ở cuối địa điểm hướng đông bắc.
- **2005:** Weyerhaeuser bán cơ sở bao gồm Mill E vào tháng 8 năm 2005 cho công ty M.A.P. để sử dụng lưu trữ pallet gỗ.

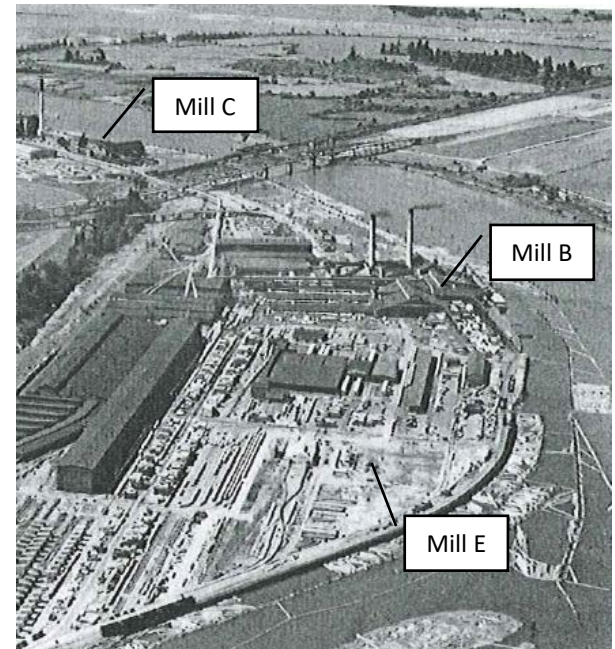
Tẩy Nhiễm Hoàn Thành năm 1999 Weyerhaeuser và Bộ Môi Sinh thái đã ký kết một Nghị Định Đồng Thuận (thỏa thuận pháp lý) vào năm 1998. Theo thỏa thuận pháp lý, Weyerhaeuser đã hoàn thành các công tác tẩy nhiễm tại địa điểm vào năm 1999. Việc giám sát dài hạn đã được tiến hành theo các điều khoản của Nghị Định Đồng Thuận. Có một Giao Ước Môi Trường tại địa điểm giới hạn một số hoạt động sẽ làm ảnh hưởng đến việc tẩy nhiễm. Weyerhaeuser và Bộ Môi Sinh thái đã ký kết một Nghị Định Đồng Thuận (thỏa thuận pháp lý) vào năm 1998. Theo thỏa thuận pháp lý, Weyerhaeuser đã hoàn thành các công tác tẩy nhiễm tại địa điểm vào năm 1999. Việc giám sát dài hạn đã được tiến hành theo các điều khoản của Nghị Định Đồng Thuận. Có một Giao Ước Môi Trường tại địa điểm giới hạn một số hoạt động sẽ làm ảnh hưởng đến việc tẩy nhiễm.

Ô nhiễm và tẩy nhiễm tập trung

Weyerhaeuser và M.A.P. tiến hành công việc giám sát tẩy nhiễm hàng năm theo Nghị Định Đồng Thuận. Bộ Môi Sinh thực hiện đánh giá định kỳ các báo cáo thử nghiệm. Các giám sát báo cáo và đánh giá định kỳ này có sẵn để xem xét trên trang mạng Weyerhaeuser Everett Mill E cleanup site [Document Repository](#)¹

Ô nhiễm ở các khu vực không xác định tại địa điểm được yêu cầu khảo sát bổ sung. Ô nhiễm thạch tín trong đất và nước ngầm vượt quá tiêu chuẩn tẩy nhiễm MTCA.

Thử nghiệm bổ sung, bắt đầu vào năm 2020, sẽ cung cấp thông tin cho Bổ Sung Báo Cáo Khảo Sát Phục Hồi. Báo cáo sẽ mô tả bản chất và mức độ ô nhiễm tại địa điểm. Bản Tập Trung Nghiên Cứu Khả Thi và dự thảo Tập Trung Kế Hoạch Thi Công Tẩy Nhiễm sẽ giải quyết ô nhiễm còn lại sau các công tác tẩy nhiễm từ năm 1999.



Địa điểm cơ sở Everett Lumber dọc theo bờ sông Snohomish. Ở giữa bức tranh là Mill B, nhà máy bào, kho chứa hàng; ở phía xa của các cây cầu là Mill C (các tòa nhà đen). Nhà máy kraft Everett Pulp Division nằm ở phía trên bên trái. Lưu trữ của Weyerhaeuser.



Nơi lưu trữ Pallet và thùng chứa hàng tại địa điểm sau khi hoàn thành tẩy nhiễm ban đầu.

¹ <https://apps.ecology.wa.gov/gsp/CleanupSiteDocuments.aspx?csid=2903>



Địa điểm tẩy nhiễm hướng về phía đông, tháng 3 - 2020

Quy trình tẩy nhiễm của Bộ Môi Sinh

Đạo Luật Mô Hình Kiểm Soát Chất Độc (MTCA; [Chapter 70.105D RCW²](#)) là luật tẩy nhiễm môi trường của Washington. Luật cung cấp các quy định tẩy nhiễm cho các địa điểm bị ô nhiễm và đặt ra các tiêu chuẩn bảo vệ sức khỏe con người và môi trường. Bộ Môi Sinh ban hành [MTCA³](#) và giám sát việc tẩy nhiễm. Quá trình tẩy nhiễm của MTCA được hoàn thành theo các bước (xem hình bên dưới) qua khung thời gian thay đổi.



Bước Kế Tiếp Là Gì?

- Ngày 22 tháng 6 đến ngày 21 tháng 7 - 2020: Tổ chức khung thời gian công chúng góp ý 30 ngày.
- Sau 2020:
 - Hoàn thiện tài liệu. Bộ Môi Sinh sẽ xem xét và cân nhắc tất cả các góp ý nhận được và trả lời tương ứng.
 - Bắt đầu bổ sung khảo sát thử nghiệm.
- 2021 và hơn nữa:
 - PLPs bắt đầu công tác Bổ Sung Khảo Sát Phục Hồi, Tập Trung Nghiên Cứu Khả Thi, và soạn thảo Tập Trung Kế Hoạch Thi Công Tẩy Nhiễm. Những tài liệu này sẽ có sẵn để công chúng xem xét và góp ý.
 - Bộ Môi Sinh sẽ phê duyệt Tập Trung Kế Hoạch Thi Công Tẩy Nhiễm cuối cùng và xác định khi nào cần thiết.

² <https://fortress.wa.gov/ecy/publications/publications/9406.pdf>

³ <https://ecology.wa.gov/Spills-Cleanup/Contamination-cleanup/Cleanup-process>

Phiên dịch

En español

Comentarios aceptados: junio 22 – julio 21, 2020

Someta sus comentarios

En línea: www.bit.ly/Ecology-EverettMille-Comments

O por correo:

Ron Timm, Gestor del sitio

Departamento de Ecología de WA

3190 160th Avenue SE, Bellevue, WA 98008-5452

Teléfono: 425-649-7185 | Correo electrónico: Ronald.Timm@ecy.wa.gov

Información del Sitio

Si desea leer esta hoja informativa en español, aprender más acerca del sitio y obtenga una copia digital traducida en línea en: www.bit.ly/Ecology-EverettMille

Tiếng Việt

Thời gian nhận góp ý: Ngày 22 tháng 6 đến ngày 21 tháng 7 – 2020

Gởi góp ý:

Trực tuyến tại: www.bit.ly/Ecology-EverettMille-Comments

Hoặc qua thư:

Ron Timm, Quản lý dự án

Bộ Môi Sinh Bang Washington

3190 160th Avenue SE, Bellevue, WA 98008-5452

Điện thoại: 425-649-7185 | Điện thư: Ronald.Timm@ecy.wa.gov

Thông tin địa điểm

Nếu quý vị muốn đọc tờ thông tin này bằng tiếng Việt, tìm hiểu thêm về địa điểm, và tải xuống bản sao kỹ thuật số được dịch trực tuyến, hãy truy cập: www.bit.ly/Ecology-EverettMille

Russian

Прием комментариев: с 22 июня по 21 июля 2020 г.

Отправка комментариев

На сайте: www.bit.ly/Ecology-EverettMille-Comments

По почте:

Ron Timm, Руководитель участка

Департамент экологии штата Вашингтон

3190 160th Avenue SE, Bellevue, WA 98008-5452

Телефон: 425-649-7185 | Электронная почта: Ronald.Timm@ecy.wa.gov

Информация об участке:

Если вы хотите прочесть этот информационный буклет на русском языке, получить больше информации об участке и загрузить переведенную цифровую копию из Интернета, посетите сайт www.bit.ly/Ecology-EverettMille

Toxics Cleanup Program
3190 160th Avenue SE
Bellevue, WA 98008

Địa Điểm Weyerhaeuser Everett Mill E *Tài liệu có sẵn cho công chúng xem xét*



Địa điểm tẩy nhiễm nhìn từ trên không

Thời gian nhận góp ý:

Ngày 22 tháng 6 đến ngày 21 tháng 7 - 2020

www.bit.ly/Ecology-EverettMille

www.bit.ly/Ecology-EverettMille-Comments

Información en español incluida

Thông tin bằng tiếng Việt

Включена информация на русском языке

Dịch vụ cho người khuyết tật: Nếu quý vị cần giúp đỡ cho người khuyết tật hoặc muốn nhận tài liệu này bằng ấn bản dành cho người khiếm thị, xin gọi Bộ Môi Sinh 425-649-7000 hoặc vào trang mạng <https://ecology.wa.gov/accessibility>. Người khiếm thính, xin gọi Washington Relay Service at 711. Người khuyết tật nói, xin gọi TTY at 877-833-6341.